

Índice

Código de idioma	5
-------------------------------	---

Información general

Accesorios suministrados	92
Información de seguridad y para el cuidado del equipo	92

Conexiones

Conexión a un televisor	93-94
Utilización del conector scart	93
Utilización del conector de video (CVBS)	93
Utilización de los conectores de video componente (YPbPr)	94
Utilización de un modulador de RF de accesorios	94
Conexión del cable de alimentación	95
Opcional : Conexión de un sistema de estéreo a 2 canales	96
El sistema estéreo tiene entradas de Dolby Pro Logic o entradas derecha/ izquierda de audio	96
Opcional : Conexión a un receptor de AV digital	96
El receptor tiene un decodificador PCM, Dolby Digital o MPEG2	96

Descripción funcional

Paneles frontal y posterior	97
Mando a distancia	98

Cómo empezar

Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto	99
Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema	99
Paso 2: Configuración del televisor	99-101
Configuración de la función de exploración progresiva (sólo para televisor de exploración progresiva)	100
Para desactivar la exploración progresiva manualmente	101
Selección del sistema de color que corresponda a su televisor	101
Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma .	102
Configuración del idioma visualizado en pantalla	102
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco	102

Operaciones de disco

Soportes reproducibles	103
Reproducción de discos	103
Códigos regionales	103
Utilización del menú del disco	104
Controles de reproducción básicos	104
Selección de diversas funciones de reproducción repetida/ aleatoria	104
Modo de repetición de reproducción ...	104
Repetición de una sección	104
Operaciones para reproducción de video ...	105
Utilización del menú del disco	105
Zoom de ampliación	105
Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró	105
Velocidad lenta	105
On-Screen Display o presentación en pantalla	105
Funciones especiales DVD	106
Reproducción de un título	106
Ángulo de cámara	106
Cambio del idioma de audio	106
Subtítulos	106
Funciones especiales VCD y SVCD	106
Control de reproducción (PBC)	106
Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3 .	107
Funcionamiento general	107
Reproducción de selección	107
Repetir	107
Avance/retroceso rápido (MP3)	107

Índice

Opciones de menú DVD

Menú de configuración general	108
Atenuación del brillo de la pantalla del reproductor	108
Configuración del idioma visualizado en pantalla	108
Temporizador	108
Protector de pantalla	108
Menú de Configuración audio	109
Ajuste del modo Downmix	109
Configuración Audio Digital	109
Menú Configuración video	110-111
Tipo TV	110
Pantalla TV	110
Progresivo – activación/desactivación	111
Nitidez	111
Brillo/Contraste	111
Conmutación de YUV/ RGB	111
Página de preferencias	112-113
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco	112
Restricción de la reproducción estableciendo el nivel parental	112-113
Cambio de la contraseña	113
Configuración predeterminada	113

Resolución de problemas 114-115

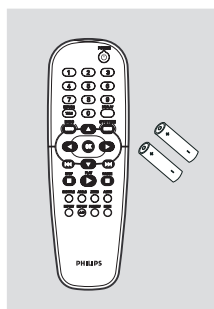
Especificaciones 116

Glosario 117

Información general

Accesorios suministrados

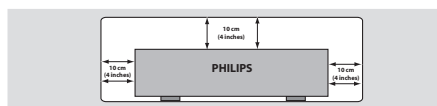
Control remoto y dos pilas AA



Información de seguridad y para el cuidado del equipo

- **Tensión de alimentación**
 - Cuando el reproductor DVD entra en el modo de espera, sigue consumiendo algo de corriente. Si desea desactivar por completo el sistema, desconecte el cable de alimentación de la toma mural.
- **Evitar altas temperaturas, humedad, agua y polvo**
 - No exponga el equipo, las pilas ni los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del aparato o por su exposición directa al sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar polvo en la lente.
- **Evitar los problemas causados por la condensación**
 - Las lentes pueden empañarse si se traslada el equipo repentinamente desde una zona fresca a otra cálida. Cuando esto ocurre, no se pueden reproducir los discos. Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

- **No bloquear los respiraderos**
 - No haga funcionar el reproductor de DVD en un armario cerrado, dejar alrededor de 10 cm de espacio libre alrededor del sistema para que reciba una ventilación adecuada.

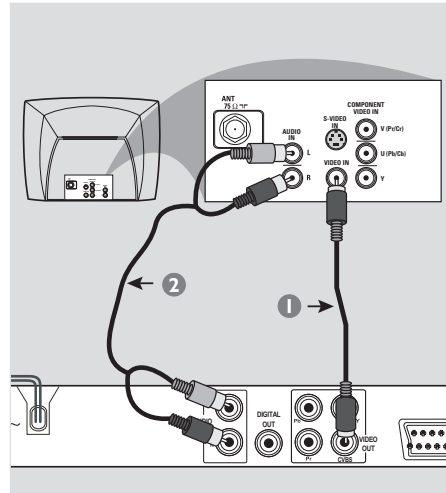
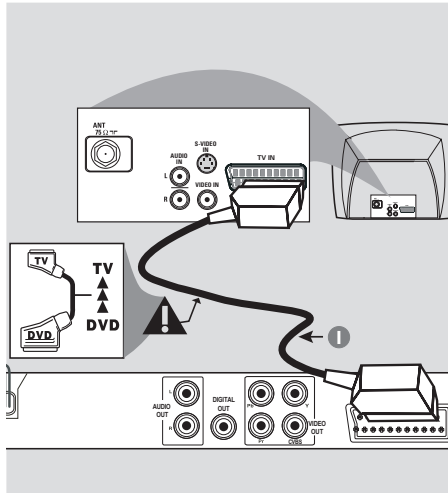


- **Cuidado del mueble**
 - Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.
- **Localización de un lugar adecuado**
 - Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.

- **Cuidado del disco**
 - Para limpiar un CD, frótelo suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave sin pelusilla. ¡Un agente de limpieza puede dañar el disco!
 - Escriba solamente en el lado impreso de un CDR(W) y solamente utilizando un rotulador de punta blanda.
 - Tome el disco por su borde, no toque la superficie.



Conexión a un televisor



¡IMPORTANTE!

- Solamente necesita hacer una conexión de vídeo de entre las opciones siguientes, según las capacidades del sistema de su televisor.
- Conecte el reproductor DVD directamente al televisor
- La conexión SCART le permitirá utilizar las funciones de audio y vídeo en el reproductor de DVD.

Utilización del conector scart

- Utilice el cable SCART (negro) para conectar el conector SCART (TV OUT) del reproductor de DVD al conector (TV IN) del televisor (cable no suministrado).

Consejo útil:

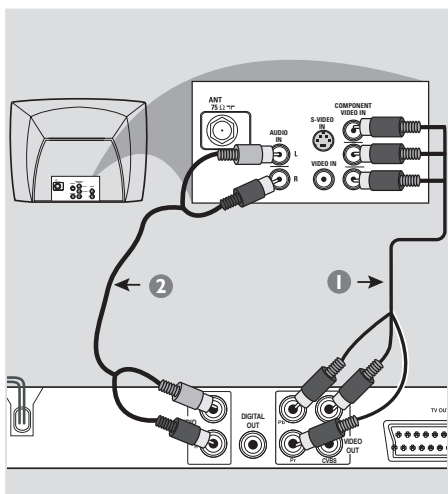
- Asegúrese de conectar el extremo "TV" del cable SCART (no suministrado) al televisor, y el extremo "DVD" al reproductor.

Utilización del conector de vídeo (CVBS)

- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto para conectar el conector CVBS del sistema DVD a la entrada de vídeo VIDEO IN (o etiquetada A/V In, Video In, Composite o Baseband) en el televisor (cable no suministrado).
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor (cable no suministrado).

Conexiones

Español

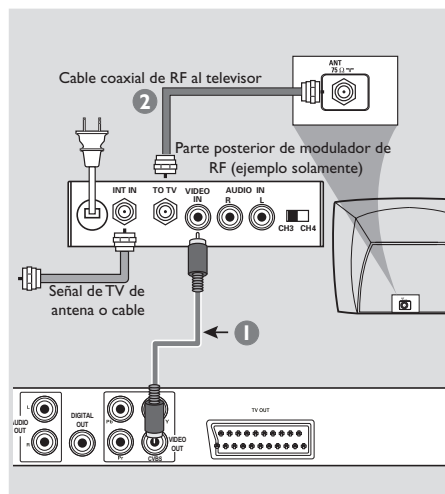


¡IMPORTANTE!

– Sólo es posible obtener calidad de vídeo de exploración progresiva si se utilizan conexiones Y, Pb y Pr y un televisor de exploración progresiva.

Utilización de los conectores de vídeo componente (YPbPr)

- 1 Utilice los cables de vídeo componente (rojo/ azul/ verde) para conectar los conectores Pr / Pb / Y del reproductor de DVD a los correspondientes conectores de entrada de vídeo componente (o etiquetados como Pr / Pb / Y o YUV) del televisor (*cable no suministrado*).
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor (*cable no suministrado*).
- 3 Consulte la página 100 para obtener información sobre la configuración de la exploración progresiva.



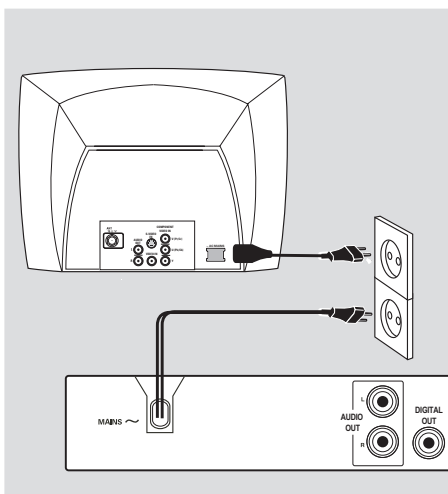
¡IMPORTANTE!

– Si su televisor solamente tiene un conector Antenna In (o etiquetado como 75 ohm o RF In), necesitará un modulador de RF para ver la reproducción de DVD en el televisor. Consulte a su vendedor de electrónica o contacte con Philips para obtener detalles sobre la disponibilidad y el funcionamiento del modulador de RF.

Utilización de un modulador de RF de accesorios

- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar el conector **CVBS** del reproductor de DVD al conector de entrada de vídeo del modulador de RF.
- 2 Utilice el cable coaxial de RF (no suministrado) para conectar el modulador de RF al conector de RF de su televisor.

Conexión del cable de alimentación



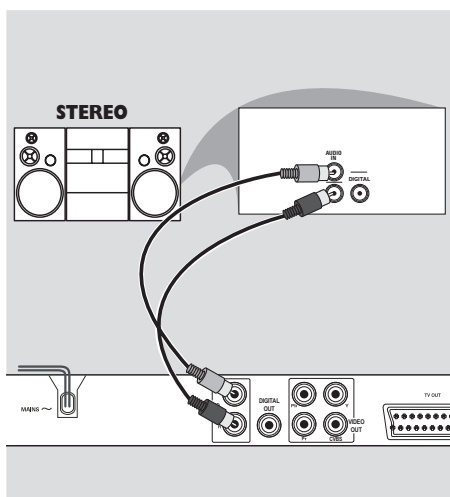
Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente. No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

Cuando no hay colocado un disco, pulse **STANDBY ON** en el panel delantero del reproductor de DVD. Es posible que aparezca "NO DISC" en el panel de visualización.



Conexiones

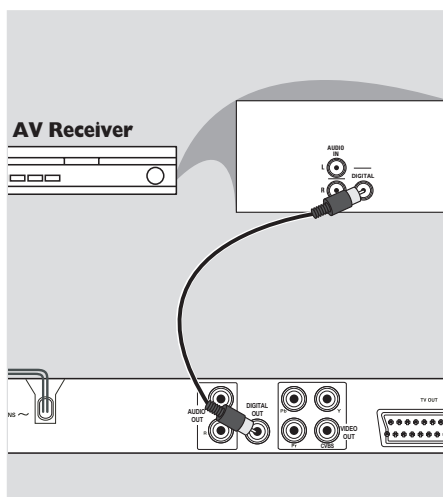
Opcional : Conexión de un estéreo de dos canales



El sistema estéreo tiene entradas de Dolby Pro Logic o entradas derecha/izquierda de audio

- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del sistema de estéreo (cable suministrado).

Opcional : Conexión a un receptor de AV digital



El receptor tiene un decodificador PCM, Dolby Digital o MPEG2

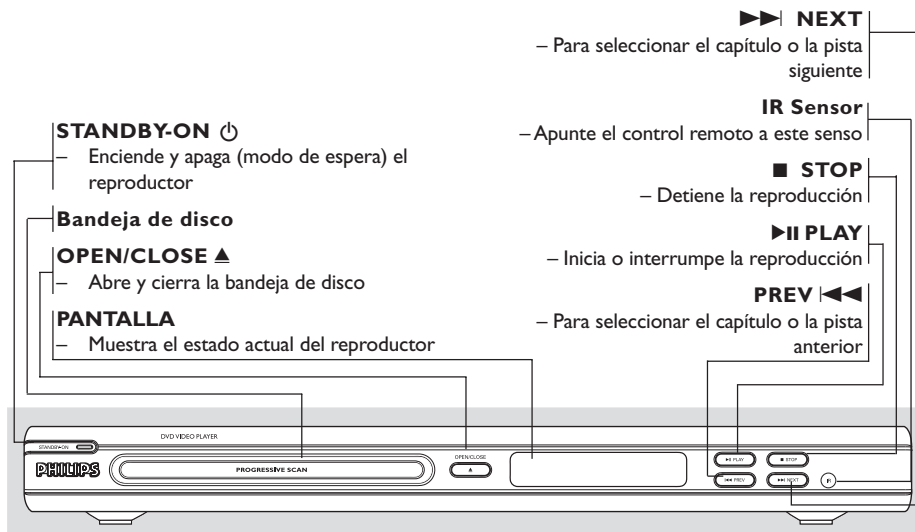
- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Conecte el conector COAXIAL del reproductor de DVD a la correspondiente entrada de audio digital de su receptor (cable no suministrado).
- 3 Ponga la Salida digital del reproductor de DVD a SOLO PCM o TODAS según las capacidades de su receptor (consulte la página 109, "Salida digital").

Consejo útil:

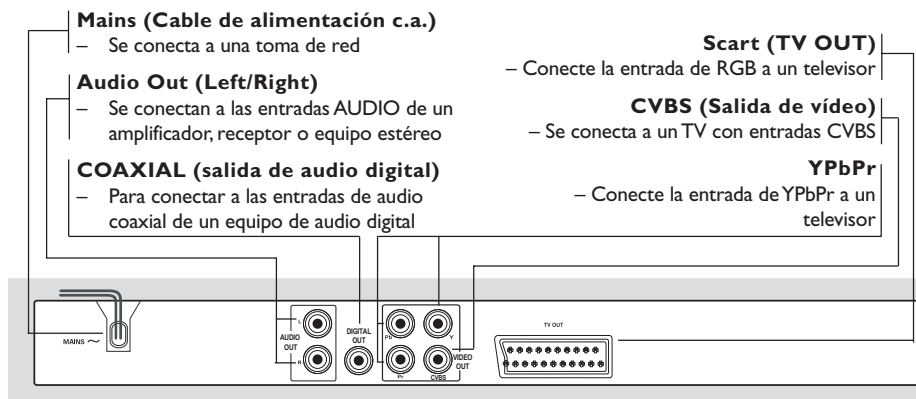
– Si el formato de audio de la salida digital no concuerda con las características del receptor, éste producirá un sonido intenso y distorsionado o no sonará en absoluto.

Descripción funcional

Paneles frontal y posterior



Español

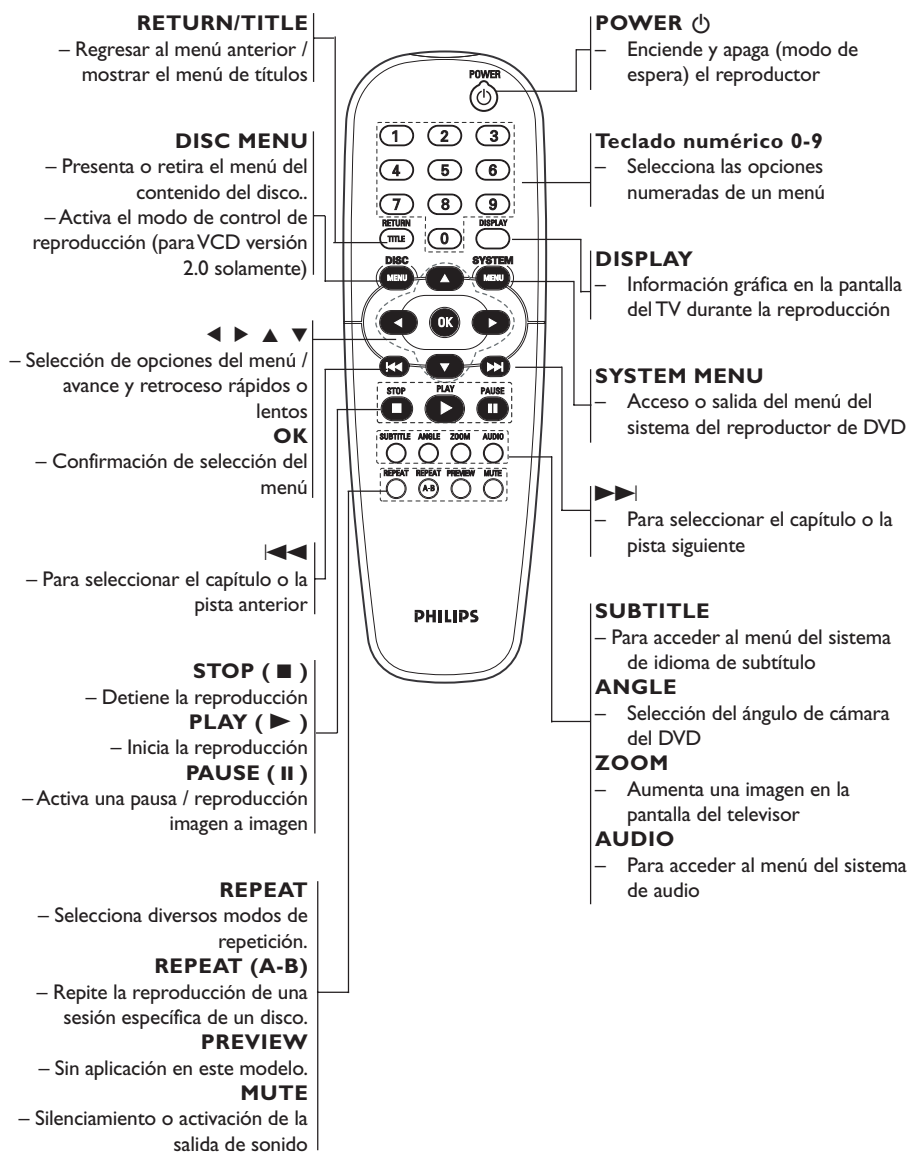


Precaución: No toque los contactos internos de los conectores del panel posterior. Una descarga electrostática podría ocasionar daños irreparables en la unidad.

Descripción funcional

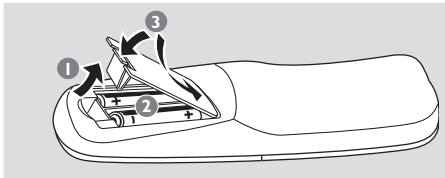
Mando a distancia

Español



Cómo empezar

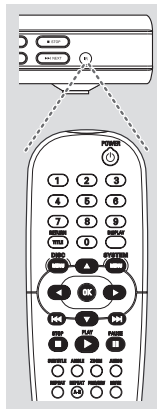
Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto



- 1 Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- 2 Coloque dos pilas tipo R06 o AA, de acuerdo con las indicaciones (+ -) del interior del compartimento.
- 3 Cierre la tapa.

Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema

- 1 Apunte el control remoto directamente al sensor remoto (IR) de la unidad principal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de DVD mientras hace funcionar el reproductor de DVD.



¡PRECAUCIÓN!

- Retire las pilas si están gastadas o si el control remoto no se utilizará durante un periodo largo.
- No utilice pilas viejas y nuevas o diferentes tipos de pilas en combinación.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse de la forma correcta.

Paso 2: Configuración del televisor

¡IMPORTANTE!

Asegúrese de que ha realizado todas las conexiones necesarias. (Véase la página 93-94 "Conexión a un televisor").

- 1 Encienda el televisor y póngalo al canal de entrada de vídeo correcto. Aparece el fondo del DVD de Philips en la pantalla del televisor.
- 2 Normalmente estos canales están entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO. Para más detalles, consulte el manual de su televisor.
→ O, puede ir al canal 1 de su televisor y después pulsar el botón de disminución de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
→ O, el control remoto del televisor puede tener un botón o un interruptor que seleccione diferentes modos de vídeo.
- 3 Si está usando un equipo externo (por ejemplo, sistema de audio o receptor), enciéndalo y seleccione la fuente de entrada que esté conectada a la salida del reproductor DVD. Más detalles en el manual de uso del equipo externo.

Cómo empezar

Configuración de la función de exploración progresiva (sólo para televisor de exploración progresiva)

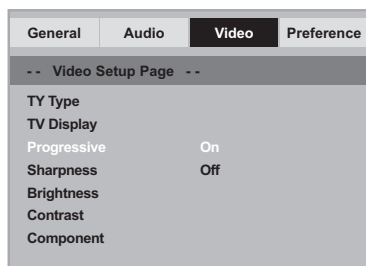
La pantalla de exploración progresiva muestra el doble de marcos por segundo que la exploración entrelazada (sistema de TV normal). La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una resolución de imagen y una calidad mayores.

¡IMPORTANTE!

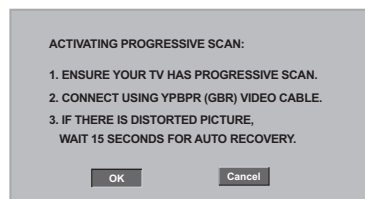
Antes de activar la función de exploración progresiva, debe asegurarse de que:

- 1) El televisor acepta señales progresivas (se requiere un televisor de exploración progresiva).
- 2) Ha conectado el reproductor de DVD al televisor mediante Y Pb Pr (consulte la página 94.)

- 1 Encienda el televisor.
- 2 Desactive el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor.)
- 3 Pulse **POWER** en el control remoto para encender el reproductor de DVD.
- 4 Seleccione el canal de entrada correcto en el televisor (consulte la página 99).
→ Aparece la pantalla de fondo del DVD en el televisor.
- 5 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 6 Pulse **▶** varias veces para seleccionar {VIDEO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG.VÍDEO).



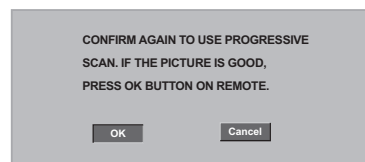
- 7 Seleccione {YUV} en la opción {COMPONENT} y, a continuación, **OK** para confirmar.
- 8 Seleccione {ON} (Activado) en la opción {PROGRESSIVE} (Progresiva) y, a continuación, **OK** para confirmar.
→ Aparece el menú de instrucciones en el televisor.



- 9 Pulse **◀** para resaltar **OK** en el menú y **OK** para confirmar.

Hasta que active el modo de exploración progresiva, aparecerá una pantalla distorsionada en el televisor.

- 10 Active la función de exploración progresiva del televisor (consulte el manual del usuario del televisor.)
→ El siguiente menú aparece en el televisor.



- 11 Pulse **◀** para resaltar **OK** en el menú y **OK** para confirmar.
→ La configuración ha finalizado. Ya puede disfrutar de una gran calidad de imagen.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

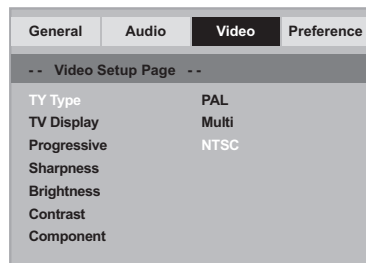
Cómo empezar

Para desactivar el modo de exploración progresiva de forma manual

- **Si la pantalla distorsionada no desaparece**, puede que el televisor conectado no acepte señales progresivas y se haya configurado el modo de exploración progresiva por error. Debe restablecer el formato de entrelazado de la unidad.
- ① **Desactive** el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor.)
- ② Pulse **OPEN/CLOSE** en el reproductor de DVD para abrir la bandeja de discos.
- ③ Pulse **'1'** en el teclado numérico del mando a distancia durante unos segundos.
→ Aparece la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor.

Selección del sistema de color que corresponda a su televisor

Este sistema DVD es compatible con NTSC y PAL. Para que un DVD pueda reproducirse en este sistema DVD, el sistema de color del DVD, el televisor y el sistema DVD deben ser compatibles.



- ① Pulse **SYSTEM MENU**.
- ② Pulse **►** repetidamente para seleccionar {VIDEO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. VÍDEO).
- ③ Pulse **▲ ▼** para seleccionar {TV TYPE} (Tipo TV) y pulse **►**.

- ④ Pulse **▲ ▼** para resaltar una de las opciones siguientes:

PAL – Si el televisor conectado es un sistema PAL, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC al formato PAL.

NTSC – Si el televisor conectado es un sistema NTSC, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco PAL al formato NTSC.

Multi – Si el televisor conectado es compatible con NTSC y PAL (multisistema), seleccione este modo. El formato de salida estará de acuerdo con la señal de vídeo del disco.

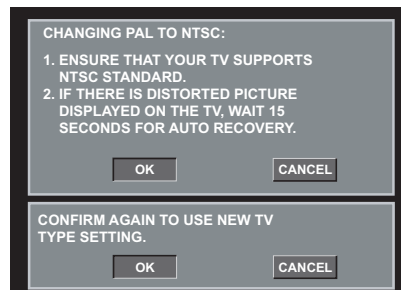
- ⑤ Seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.

Consejo útil:

– **Antes de cambiar el ajuste estándar actual del televisor, asegúrese de que éste admita el sistema de TV estándar seleccionado.**

– **Si en el televisor no aparece una imagen correcta, espere 15 segundos para que se ejecute una restauración automática.**

Español



CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

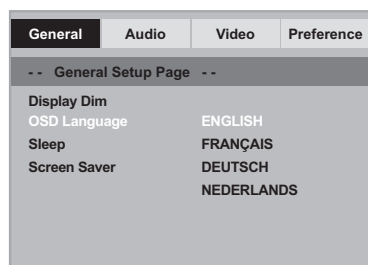
Cómo empezar

Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma

Puede seleccionar sus ajustes de idioma preferidos. Este sistema DVD pasa automáticamente al idioma seleccionado cada vez que coloque un disco.

Configuración del idioma visualizado en pantalla

El idioma del menú del sistema que aparece en pantalla será el que establezca, independientemente de los distintos idiomas del disco.

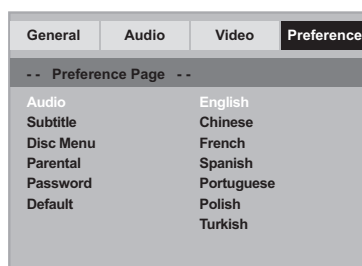


Español

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **►** para seleccionar {GENERAL SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. GENERAL).
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar {OSD LANGUAGE} (Idioma menús) y pulse **►**.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccione un idioma y pulse **OK**.

Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco

Puede seleccionar el idioma que prefiera de los disponibles para audio, subtítulos o menú del disco. Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se utiliza el idioma por defecto del disco.



- 1 Pulse **STOP** dos veces y después pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **►** repetidamente para seleccionar {PREFERENCE PAGE} (PÁG DE PREFERENCIAS).
- 3 Pulse **▲▼** para resaltar una de las opciones siguientes a la vez, y pulse **►**.
 - 'Audio' (banda de sonido del disco)
 - 'Subtitle' (Subtítulos del disco)
 - 'Disc Menu' (Menú de disco)
- 4 Pulse **▲▼** para seleccione un idioma y pulse **OK**.

Si el idioma que desea no está en la lista, seleccione {OTHERS} (Otros), Utilice el teclado numérico (0-9) del control remoto para introducir el código de idioma de 4 dígitos 'XXXX' (consulte la página 5 "Código de idioma") y pulse **OK** para confirmar.
- 5 Repita los pasos 3~4 para otros ajustes.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Operaciones de disco

¡IMPORTANTE!

- Si el icono de inhibición (Ø) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.
- Según el DVD o CD de vídeo, algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas.
- No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.

Soportes reproducibles

Su reproductor de DVD reproducirá:

- Discos versátiles digitales (DVDs)
- CDs de vídeo (VCDs)
- CDs Super Vídeo (SVCDs)
- Discos de vídeo digital finalizados + (DVD+R[W]) grabable[reescribible]
- Discos compactos (CDs)
- Discos MP3, Discos Picture (Kodak, JPEG) en CD-R(W):
 - Formato JPEG/ISO 9660.
 - Pantalla de 30 caracteres como máximo.
- Frecuencias de muestreo soportadas:
 - 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1)
 - 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
- Velocidades en bits soportadas: 32~256 kbps (MPEG-1), 8~160kbps (MPEG-2) velocidades en bits variables



Códigos regionales

Los DVDs deben estar etiquetados para todas las regiones (**ALL**) o para la **región 2** para que puedan reproducirse en este reproductor de DVD. No puede reproducir discos que estén etiquetados para otras regiones.



Consejos útiles:

- Quizás no sea posible reproducir un CD-R/RW o un DVD-R/RW en todos los casos debido al tipo de disco o al estado de la grabación.
- Si tiene algún problema reproduciendo cierto disco, retire el disco y pruebe uno diferente. Los discos formateados incorrectamente no se reproducirán en este reproductor de DVD.

Reproducción de discos

- 1 Conecte los cables eléctricos del reproductor de DVD y del televisor (y cualquier receptor de AV o sistema de estéreo opcional) a un tomacorriente.
- 2 Encienda televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 99 "Configuración del televisor").
- 3 Pulse **STANDBY ON** en el panel frontal.
→ Aparece el fondo del DVD de Philips en la pantalla del televisor.
- 4 Pulse uno de los botones **OPEN/CLOSE** ▲ para abrir la bandeja de discos y colocar un disco, después pulse el mismo botón para cerrar la bandeja.
→ Asegúrese de que la cara del disco que lleva la etiqueta esté hacia arriba. Para discos de dos caras, coloque hacia arriba la cara que quiere reproducir.
- 5 La reproducción empezará automáticamente. En caso contrario, pulse **PLAY** ►.
→ Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre "Utilización del menú del disco" (Véase las páginas 105).

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Operaciones de disco

Controles de reproducción básicos

A menos que se indique de otra manera, todas las operaciones descritas se basan en la utilización del control remoto. Algunas operaciones pueden realizarse utilizando el menú del reproductor de DVD.

Pausa en la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **PAUSE II**.
→ Se realizará una pausa en la reproducción y el sonido enmudecerá.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **PLAY ▶**.

Selección de pista/ capítulo

- 1 Pulse brevemente **◀◀ / ▶▶** durante la reproducción para avanzar al siguiente capítulo o pista y para regresar al comienzo del capítulo o pista actual, respectivamente.
 - 2 Para ir directamente a una pista/capítulo, introduzca su número con las teclas (0-9). (por ejemplo, un solo dígito para representar el número de capítulo o pista con el dígito '0' delante, como '06')
- Para discos DVD
→ Pulse **◀◀** dos veces brevemente para volver al capítulo anterior.
 - Para discos VCD
→ No funciona si el modo PBC (Playback control o control de reproducción) está en 'ON' (activado).

Búsqueda hacia atrás/delante

- 1 Pulse **◀▶** durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 2X, 4X, 8X, 16X o 32X (hacia atrás o hacia delante).
→ El sonido enmudece (DVD/VCD) o es intermitente (CD).
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY ▶**.

Parada de la reproducción

- Pulse **■**.

Selección de diversas funciones de reproducción repetida/ aleatoria

Modo de repetición de reproducción

- Durante la reproducción de un disco, pulse **REPEAT** continuamente para seleccionar un modo de reproducción.

CHAPTER (DVD)

- para repetir la reproducción del capítulo actual.

TRACK/TITLE (SVCD/VCD/DVD)

- para repetir la reproducción de la pista (SVCD/VCD) /título (DVD) actual.

ALL

- para volver a reproducir el disco.

OFF

- para cancelar el modo de repetición.

- Pulse **REPEAT** varias veces para salir del modo de repetición.

Consejo útil:

- Para un VCD, si el modo PBC está activado, la repetición de reproducción no es posible.

Repetición de una sección

- 1 Mientras reproduce un disco, pulse **REPEAT A-B** en el punto inicial.
- 2 Pulse **REPEAT A-B** de nuevo en el punto de finalización de la sección.
→ Ahora la sección se repetirá continuamente.
- 3 Pulse **REPEAT A-B** de nuevo para reanudar la reproducción normal.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Operaciones de disco

Operaciones para reproducción de video (DVD/VCD/SVCD)

Utilización del menú del disco

Según el disco, en la pantalla del televisor puede aparecer un menú cuando coloca el disco.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice las teclas ◀▶▲▼ o el **teclado numérico (0-9)** en el control remoto, y después pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Para acceder al menú o suprimirlo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

Zoom de ampliación

Esta función le permite aumentar la imagen de la pantalla del televisor y realizar una panorámica a través de la imagen aumentada.

- 1 Durante la reproducción de un disco, pulse **ZOOM** repetidamente para seleccionar un factor de zoom diferente.
→ Utilice las teclas ◀▶▲▼ para ver el resto de la imagen ampliada.
→ La reproducción continuará.
- 2 Pulse **ZOOM** hasta restablecer el tamaño original.

Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró

Durante la reproducción, pulse **STOP ■** una vez (el disco no se expulsa) para activar el modo de reanudación.

- Pulse **PLAY ▶**.
→ La reproducción comenzará desde el último punto el que se detuvo.
- Pulse **STOP ■** dos veces para cancelar el modo de reanudación.

Consejo útil:

- Es posible que la opción de reanudación no esté disponible al reproducir ciertos discos.

Velocidad lenta

- 1 Pulse **▲** durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16 (hacia delante).
→ El sonido enmudece.
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY ▶**.

Consejo útil:

- El retroceso lento no es posible en VCDs.

On-Screen Display o presentación en pantalla

Esta función permite mostrar la información del disco en la pantalla del televisor durante la reproducción.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISPLAY** varias veces.
→ En la pantalla del televisor aparece una lista de los datos disponibles en el disco.
- 2 Utilice las teclas ◀▶ para seleccionar una opción.
- 3 Introduzca las horas, minutos y segundos de izquierda a derecha en el cuadro de edición de hora mediante el teclado numérico del control remoto.
→ La reproducción cambiará al tiempo escogido o al título/ capítulo/ pista seleccionada.

Para DVD

→ (Título CT:TT Capítulo XX/TC): muestra el título y los capítulos totales disponibles del disco y permite seleccionar el capítulo que desea visualizar.

→ (Título CT:TT Hora X:XX:XX): muestra el título total disponible del disco y permite seleccionar la hora, el minuto y el segundo del mismo.

→ (Título CC:TC Hora X:XX:XX): muestra el capítulo total disponible del disco y permite seleccionar la hora, el minuto y el segundo del título.

Para SuperVCD o VCD

→ (Tiempo del disco XX:XX): permite seleccionar cualquier parte del disco.

→ (Tiempo del disco XX:XX): permite seleccionar cualquier parte de la pista actual.

→ (Seleccionar pista XX:TT): permite seleccionar cualquier pista.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Operaciones de disco

Funciones especiales DVD

Reproducción de un título

- 1 Pulse **DISC MENU**.
→ El menú de disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice las teclas ◀▶ ▲ ▼ o el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Ángulo de cámara

- Pulse **ANGLE** repetidamente para seleccionar un ángulo diferente.

Cambio del idioma de audio

- Pulse **AUDIO** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de audio.

Cambio del canal de audio

Para VCD

- Pulse **AUDIO** para seleccionar los canales de audio disponibles suministrados por el disco (MONO IZQ., MONO DER. o MEZCLA-MONO o ESTÉREO).

Subtítulos

- Pulse **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

Funciones especiales VCD y SVCD

Control de reproducción (PBC)

Para VCDs con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0)

- En modo de parada, pulse **DISC MENU** para alternar entre 'PBC ACT.' y 'PBC DESACT.'
→ Si se selecciona 'PBC ON', el menú del disco (si está disponible) aparecerá en el televisor.
→ Utilice el |◀◀ / ▶▶| para resaltar su selección y utilice el teclado numérico (0-9) para seleccionar una opción de reproducción.
- Durante la reproducción, al pulsarse **RETURN/TITLE** volverá a aparecer la pantalla del menú (Si la entrada PBC está desactivada).

Si no desea entrar en el menú indexado, sino reproducir directamente desde el principio:

- En modo de parada, pulse **DISC MENU** en el control remoto para desactivar la función.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Operaciones de disco

Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3

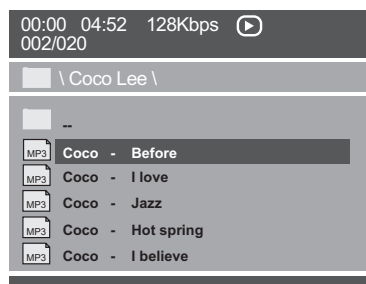
¡IMPORTANTE!

Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 99 "Configuración del televisor").

- Coloque un disco de imágenes (CD Kodak Picture, JPEG).
 - Para un disco Kodak, se inicia la reproducción de diapositivas.
 - Para un disco JPEG, el menú de imágenes aparece en la pantalla del televisor. Pulse ► para iniciar la muestra de diapositivas.

Funcionamiento general

- 1 Cargue un CD de MP3 / de imágenes JPEG.
 - El menú del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar la carpeta y pulse **OK** para abrirla.



- 3 Pulse ▲ ▼ o utilice el teclado numérico (0-9) para resaltar una opción.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
 - La reproducción se iniciará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Reproducción de selección

Durante la reproducción, puede;

- Pulsar |◀◀ / ▶▶| para seleccionar otro título/imagen en la carpeta actual.
- Pulse **II** / ► para interrumpir la reproducción.

Repetir

- Pulse **REPEAT** continuamente para acceder a un 'Modo de reproducción' diferente.

En modo de parada (vista de carpetas),

- SINGLE (Individual)
- REPEAT ONE (Repetir una)
- REPEAT FOLDER (Repetir carpeta)
- FOLDER (Carpeta)
- SHUFFLE (Aleatorio)

En modo de reproducción:

- SINGLE (Individual)
- REPEAT ONE (Repetir una)
- REPEAT ALL (Repetir todo)
- REPEAT OFF (Repetición desactivada)
- SHUFFLE (Aleatorio)

Avance/retroceso rápido (MP3)

- Durante la reproducción, pulse ◀▶ para avance rápido o retroceso rápido.
- Para reanudar la reproducción normal, pulse **PLAY** ►.

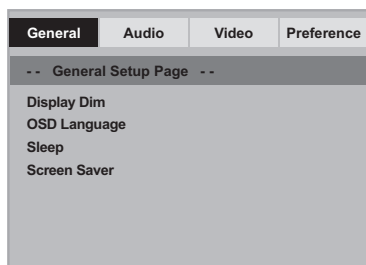
CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Opciones de menú de configuración del sistema

Esta configuración de DVD se realiza a través del televisor, permitiéndole personalizar el sistema DVD de acuerdo con sus requisitos particulares.

Menú de configuración general

- 1 El modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar {GENERAL SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. GENERAL).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



Atenuación del brillo de la pantalla del reproductor

Puede seleccionar diferentes niveles de brillo para la pantalla.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. GENERAL', pulse ▲▼ para resaltar {DISPLAY DIM} (Atenuar Pantalla), y pulse ▶.
100% – Seleccione esto para brillo máximo.
70% – Seleccione esto para brillo mediano.
40% – Seleccione esto para atenuar el brillo de la pantalla.
- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Configuración del idioma visualizado en pantalla

Este menú contiene varias opciones de idioma en pantalla. Para detalles al respecto, consulte la página 102.

Temporizador

La función de temporizador permite programar el apagado del reproductor de DVD de forma automática al cabo de un determinado período de tiempo.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. GENERAL', pulse ▲▼ para resaltar {SLEEP} (Temporizador) y pulse ▶.

15 Mins

Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 15 minutos.

30 Mins

Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 30 minutos.

45 Mins

Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 45 minutos.

60 Mins

Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 60 minutos.

OFF (desactivar)

Desactiva el temporizador.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Protector de pantalla

El protector de pantalla le ayudará a evitar daños a la pantalla de su televisor.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. GENERAL', pulse ▲▼ para resaltar {SCREEN SAVER} (Prot. Pant.) y pulse ▶.

ON (Activado)

Seleccione esto si desea apagar la pantalla del televisor cuando la reproducción se detenga o se interrumpa querante más de 15 minutos.

OFF (Desactiv.)

Desactivación del protector de pantalla.

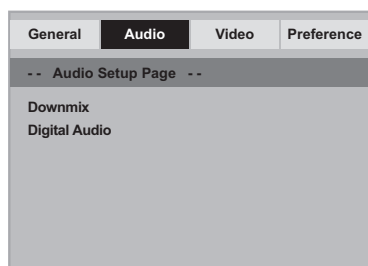
- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Opciones de menú de configuración del sistema

Menú de Configuración audio

- 1 El modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar {AUDIO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. AUDIO).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



Ajuste del modo Downmix

Estas opciones permiten ajustar la salida analógica estéreo del reproductor de DVD.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. AUDIO', pulse ▲▼ para resaltar {DOWNMIX} y pulse ▶.

LT/RT

Seleccione esta opción si su reproductor de DVD está conectado a un decodificador Dolby Pro Logic.

Stereo (Estéreo)

Seleccione esta opción para cambiar la salida de canal a estéreo que produce sonido solamente de los dos altavoces delanteros y del subwoofer.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Configuración Audio Digital

Las opciones incluidas en Config. Audio Digital son: 'Digital Audio' (Audio Digital) y 'LPCM'.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. AUDIO', pulse ▲▼ para resaltar {DIGITAL AUDIO} (Audio Digital) y pulse ▶.
- 2 Pulse las teclas ▲▼ para resaltar la opción.
- 3 Acceda al submenú pulsando el botón ▶.
- 4 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Audio digital

Establezca la salida digital de acuerdo con su conexión de equipo de audio opcional.

→ **All** (Todas): Si ha conectado DIGITAL AUDIO a un decodificador/ receptor de canales múltiples.

→ **PCM Only** (PCM Sólo): Solamente si su receptor no es capaz de decodificar audio de canales múltiples.

Consejo útil:

– Si selecciona **TODOS** como Audio digital, no se admitirá ninguna configuración de audio excepto **MUTE**.

LPCM

Si conecta el reproductor DVD a un receptor compatible con PCM a través de los terminales digitales (coaxial, etc.), es posible que tenga que seleccionar la salida LPCM.

Los discos se graban a una frecuencia de muestreo determinada. Cuanto más alta sea, mayor será la calidad de sonido.

→ **48k**: Reproducción de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de 48 kHz.

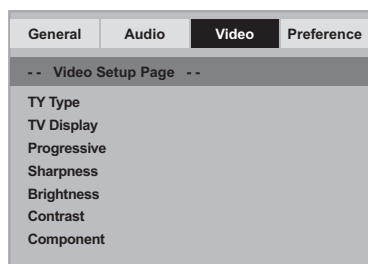
→ **96k**: Reproducción de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de 96 kHz.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Opciones de menú de configuración del sistema

Menú Configuración vídeo

- 1 El modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar {VIDEO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. VÍDEO).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



Tipo TV

Este menú contiene las opciones para seleccionar el sistema de color que corresponda al televisor conectado. Para detalles al respecto, consulte la página 101.

Pantalla TV

Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado. Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado. El formato que usted selecciona debe estar disponible en el disco. Si no lo está, los ajustes del formato de pantalla del televisor no afectarán la imagen durante la reproducción.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar {PICTURE SETTING} (Ajuste Imagen) y pulse ▶.
- 2 Pulse ▲▼ para resaltar una de las opciones siguientes:

4:3 Pan Scan (4:3 Panorámica)

Si tiene un televisor normal y quiere que ambos lados de la imagen se recorten o formateen para que ésta encaje en la pantalla de su televisor.



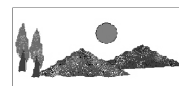
4:3 Letter Box (4:3 Buzón)

Si tiene un televisor normal. En este caso, se mostrará una imagen amplia con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor.



16:9

Si tiene un televisor de pantalla amplia.



- 3 Seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Opciones de menú de configuración del sistema

Progresivo – activación/desactivación

En el modo de exploración progresiva puede disfrutar de una imagen de gran calidad con menos parpadeos. Sólo funciona si tiene conectados los conectores Y, Pb y Pr del reproductor de DVD en un televisor compatible con entrada de vídeo de exploración progresiva. De lo contrario aparecerá una pantalla distorsionada en el televisor. Para configurar la exploración progresiva correctamente, consulte la página 100.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar {PROGRESSIVE} (Progresivo) y pulse ►.

OFF (Desactiv.)

Para desactivar la función de exploración progresiva.

ON (Activado)

Para activar la función de exploración progresiva.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.
→ Siga las instrucciones que aparecen en el televisor para confirmar la selección (si procede).
→ Si aparece una pantalla distorsionada en el televisor, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente.

Nitidez

Ajuste la nitidez de la imagen a su gusto mediante esta opción.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar {SHARPNESS} (Nitidez) y pulse ►.

High (Alta)

Seleccione Alta para que el borde de la imagen sea más nítido

Medium (Media)

Seleccione Medium para obtener una fotografía estándar.

Low (Baja)

Seleccione Baja para que el borde de la imagen sea más suave.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Brillo/Contraste

Si aumenta el valor la imagen será más luminosa, y viceversa. Seleccione cero (0) para un ajuste medio.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar las opciones {BRIGHTNESS} (Brillo) o {CONTRAST} (Contraste) y, a continuación, pulse ►.
→ El menú correspondiente aparece en la pantalla.

Brightness 0

Contrast 0

- 2 Pulse ◀▶ para ajustar los valores de parámetros más apropiados para su preferencia personal.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.

Conmutación de YUV/ RGB

Este ajuste le permite alternar la salida de la señal de vídeo entre RGB (en scart) y Y Pb Pr (YUV).

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar {COMPONENT} y pulse ►.

YUV

Seleccione esto para conexión Y Pb Pr.

RGB

Seleccione esto para conexión Scart.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Atención:

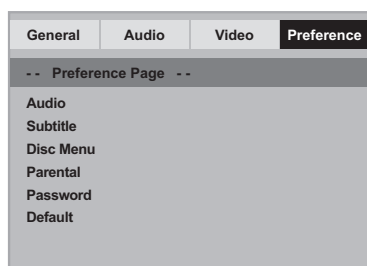
- Si la unidad tiene seleccionada la salida Y PrCr PbCb (YUV), es posible que algunos televisores no se sincronicen correctamente con el reproductor a través del conector SCART.
- Al seleccionar RGB, la salida en formato de exploración progresiva se desactiva.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Opciones de menú de configuración del sistema

Página de preferencias

- 1 Pulse **■** dos veces para detener la reproducción (si está activada), y pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **◀▶** para seleccionar {PREFERENCE PAGE} (PÁG DE PREFERENCIAS).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



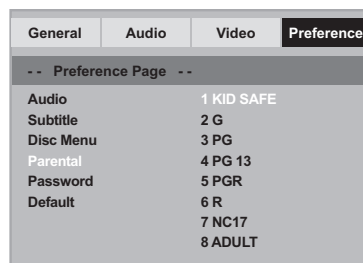
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco

Estos menús contienen diversas opciones de idioma para audio, subtítulos y menú de disco, que pueden grabarse en el DVD. Para detalles al respecto, consulte la página 102.

Restricción de la reproducción estableciendo el nivel parental

Algunos DVDs pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.

- 1 En 'PÁG DE PREFERENCIAS', pulse **▲▼** para resaltar {PARENTAL} y pulse **▶**.



- 2 Pulse **▲▼** para resaltar un nivel de control para el disco insertado y pulse **OK**.
→ Para desactivar el control parental y hacer que todos los discos se reproduzcan, seleccione {8 ADULT} (8 adultos).

Español

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Opciones de menú de configuración del sistema

Restricción de la reproducción estableciendo el nivel parental - continuación

- Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el código de 6 dígitos (véase la página 113 "Cambio de la contraseña").
→ Los DVDs que estén clasificados por encima del nivel que ha seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca su contraseña de seis dígitos y seleccione un nivel de control más alto.

Consejos útiles:

- Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control infantil no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.
- Algunos DVDs no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

Cambio de la contraseña

Se utiliza la misma contraseña para Control infantil. Introduzca su contraseña de seis dígitos cuando se le indique en la pantalla. La contraseña predeterminada es 136 900.

- En 'PÁG DE PREFERENCIAS', pulse ▲ ▼ para resaltar {PASSWORD} (Contraseña), después pulse ► para seleccionar {CHANGE} (Cambiar).

The screenshot shows a menu with four tabs: General, Audio, Video, and Preference. The Preference tab is selected. Below the tabs, there are three input fields labeled 'Old Password', 'New Password', and 'Confirm PWD'. An 'OK' button is located at the bottom of the input area.

- Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir su antiguo código de 6 dígitos.
→ Cuando realice esto por primera vez, introduzca '136 900'.
→ Si olvida su contraseña de seis dígitos, introduzca '136 900'.
- Introduzca el nuevo código de 6 dígitos.
- Introduzca el nuevo código de 6 dígitos por segunda vez para confirmar.
→ El nuevo código de seis cifras quedará activado.
- Pulse **OK** para confirmar.

Configuración predeterminada

Al seleccionar la función Predeterm. se restaurarán todas las demás opciones y sus ajustes personales a los ajustes predeterminados en fábrica excepto por su contraseña de Control infantil.

- En 'PÁG DE PREFERENCIAS', pulse ▲ ▼ para resaltar {DEFAULT} (Por Defecto), después pulse ► para seleccionar {RESET} (Reiniciar).
- Pulse **OK** para confirmar.
→ Todos los elementos del menú de configuración se restauran al ajuste por defecto.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Resolución de problemas

ADVERTENCIA

No debe intentar reparar el sistema usted mismo bajo ninguna circunstancia, ya que esto invalidaría la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no puede juzgar un problema siguiendo estos consejos, contacte con el vendedor del producto o a Philips para obtener ayuda.



Problema	Solución
No recibe corriente.	<ul style="list-style-type: none"> – Compruebe que el cable de alimentación de CA está conectado correctamente. – Pulse STANDBY ON en la parte delantera del sistema DVD para conectar la corriente.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none"> – Consulte el manual de su televisor para informarse sobre la correcta selección de canal de entrada de vídeo. Cambie el canal de TV hasta que vea la pantalla DVD. – Compruebe si el TV está encendido. – Si la función de exploración progresiva está activada pero el televisor conectado no admite señales progresivas o los cables no se han conectado correctamente, consulte la página 100 para obtener información sobre cómo configurar la exploración progresiva o desactivar la función como se indica más adelante: <ol style="list-style-type: none"> 1) Desactive el modo de exploración progresiva o active el modo de entrelazado. 2) Pulse OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de discos. 3) Pulse '1' en el teclado numérico del mando a distancia durante unos segundos.
Imagen distorsionada	<ul style="list-style-type: none"> – Alguna vez, es posible que aparezca una pequeña distorsión de imagen según el disco que se esté reproduciendo. Esto no es una anomalía.
Imagen completamente distorsionada o en blanco y negro con DVD o CD-Vídeo	<ul style="list-style-type: none"> – Conecte el reproductor de DVD directamente al televisor. – Asegúrese de que el disco sea compatible con el DVD/ reproductor de DVD. – Asegúrese de que el estándar de TV del reproductor de DVD seleccionado corresponda al del disco y al del televisor.
Sonido inexistente o distorsionado	<ul style="list-style-type: none"> – Ajuste el volumen. – Compruebe que los altavoces están bien conectados.
No hay audio en la salida digital	<ul style="list-style-type: none"> – Revise las conexiones digitales. – Compruebe si el receptor puede descodificar MPEG-2, y si no, asegúrese de que la salida digital está ajustada a PCM. – Compruebe si el formato de audio del idioma seleccionado es compatible con el receptor.
No hay imagen ni sonido	<ul style="list-style-type: none"> – Compruebe que el cable SCART está conectado al dispositivo correcto (véase "Conexión a un televisor").

www.philips.com/support Consulte para obtener asistencia.



Resolución de problemas

Problema	Solución
Imagen congelada momentaneamente durante la reproducción	<ul style="list-style-type: none">– Verificar en el disco la presencia de marcas de impresiones digitales e arañones ; limpiar con un paño suave e seco , comenzando del centro hacia la borda del disco.
Imposible reproducir el disco	<ul style="list-style-type: none">– El DVD+R/DVD+RW/CD-R debe tener cerrada la sesión de grabación.– Compruebe que el disco está insertado con la etiqueta hacia arriba.– Compruebe si el defecto está en el disco, probando con otro.– Código de zona incorrecto.
No se restablece la pantalla de inicio cuando se extrae el disco	<ul style="list-style-type: none">– Reinicie el equipo apagándolo y volviéndolo a encender.
El reproductor no responde al mando a distancia	<ul style="list-style-type: none">– Apunte con el mando directamente al sensor del panel frontal del reproductor.– Reduzca la distancia al reproductor.– Sustituya las pilas del mando a distancia.– Inserte las pilas respetando la polaridad indicada (+/-).
No funcionan los botones	<ul style="list-style-type: none">– Para reiniciar la unidad por completo, desconéctela de la toma de alimentación.
La unidad no responde a todas las órdenes durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none">– Es posible que el disco no permita realizar dichas operaciones. Consulte las instrucciones del disco.
El reproductor DVD-Vídeo no puede leer discos CD/DVD	<ul style="list-style-type: none">– Utilice un CD/DVD de limpieza (de uso comercial) para limpiar la lente antes de enviar el reproductor a reparar.
No se pueden seleccionar las opciones del menú	<ul style="list-style-type: none">– Pulse dos veces STOP antes de seleccionar "System Menu".– Algunos discos no permiten seleccionar determinadas opciones de los menús.
No es posible seleccionar activación/ desactivación de exploración progresiva	<ul style="list-style-type: none">– Compruebe que la salida de la señal de vídeo esté puesta a 'YUV'.

Español

Especificaciones

ESTÁNDAR TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de líneas	625	525
Reproducción	Multiestándar (PAL/NTSC)	

ESPECIFICACIONES DE VÍDEO

Video DAC	12bit, 108mHz	
YPbPr	0.7Vpp a 75 ohmios	
Salida de vídeo	1Vpp a 75 ohmios	
RGB (SCART)	0.7Vpp a 75 ohmios	

FORMATO DE VÍDEO

Compresión digital	MPEG 2 para DVD,SVCD	
	MPEG 1 para VCD	

DVD	50Hz	60Hz
Resolución horizontal	720 píxeles	720 píxeles
Resolución vertical	576 líneas	480 líneas
VCD	50Hz	60Hz
Resolución horizontal	352 píxeles	352 píxeles
Resolución vertical	288 líneas	240 líneas

FORMATO DE AUDIO

Digital	Mpeg/ AC-3/	digital comprimido
	DTS/PCM	16, 20, 24 bits fs, 44.1, 48, 96 kHz
	MP3(ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbps y variable vel. transf. fs, 32, 44.1, 48 kHz

Sonido analógico estéreo
Mezcla compatible con Dolby Surround a partir de sonido
multicanal Dolby Digital

ESPECIFICACIONES DE AUDIO

Convertidor D/A	24 bit, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4 Hz- 44 kHz fs 48 kHz 4 Hz- 22 kHz
SVCD	fs 48 kHz 4 Hz- 22 kHz fs 44.1kHz 4 Hz- 20 kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4 Hz- 20 kHz
Señal/ruido (1 KHz)	> 90 dB
Margen dinámico (1 KHz)	> 90 dB
Diafonía (1 KHz)	> 80 dB
Distorsión armónica total (1 KHz)	> 70 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

CONEXIONES

Salida Scart	Euroconnector
Salida Y Pb Pr	3x Cinch (verde, azul, rojo)
Salida de vídeo	Cinch (amarillo)
Salida de audio (I+D)	Cinch (blanco/rojo)
Salida digital	1 coaxial IEC60958 para CDDA / LPCM IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital

CARCASA

Dimensiones (anch. x prof. x alt.)	360 x 37 x 265 mm
Peso	Approx. 2.0 kg

CONSUMO

Potencia nominal	230V; 50 Hz
Consumo de corriente	< 10 W
Consumo en modo de espera	< 0.8 W

*Especificaciones sujetas a modificación sin previo
aviso*

Analógico: Sonido que no se ha convertido en números. El sonido analógico varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estos conectores envían sonido a través de dos canales, el izquierdo y el derecho.

Capítulo: Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

Código regional: Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

Conectores AUDIO OUT: Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

Conectores de salida de vídeo componente: Conectores en la parte posterior del sistema DVD que envían vídeo de alta calidad a un televisor que tiene conectores de entrada de vídeo componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Conector VIDEO OUT: El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

Control parental: Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan los conectores DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL o OPTICAL. Estos conectores envían sonido a través de canales múltiples en lugar de solamente dos canales, que es lo que hace el sistema analógico.

Dolby Digital: Un sistema de sonido surround desarrollado por Dolby Laboratories, que contiene hasta seis canales de audio digital (altavoces delantero izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho, central y subwoofer).

DTS: Digital Theater Systems. Es un sistema de sonido envolvente, pero es diferente de Dolby Digital. Los formatos fueron desarrollados por compañías diferentes.

JPEG: Un formato de imagen fija digital muy común. Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

Menú de disco: Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

MP3: Un formato de fichero con un sistema de comprensión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

Multicanal: Se especifica que cada pista de sonido del DVD constituye un campo de sonido. Multicanal significa una estructura de pistas de sonido que tienen tres o más canales.

PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso): Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar comprensión de datos en la conversión.

Playback control (PBC-Control de reproducción): Se refiere a la señal grabada en CDs de vídeo o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Exploración progresiva: Muestra todas las líneas horizontales de una imagen al mismo tiempo, como un cuadro de señal. Ese sistema puede convertir el vidrio entrelazado de DVD en un formato progresivo para conexión a una unidad de visualización progresiva. Aumenta la resolución vertical de forma espectacular.

Relación de aspecto (formato de pantalla): La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

Título: La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

Velocidad en bits: La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.